

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீமதே ராமாநுஜாய நம:

ஸ்ரீரங்கநாயகி ஸமேத ஸ்ரீரங்கநாத பரப்ரஹ்மணே நம:

ஸ்ரீகமலவல்லி நாயகி ஸமேத ஸ்ரீ அழகியமணவாள பரப்ரஹ்மணே நம:



(உறையூர் “நம்நாச்சியார்” கமலவல்லி)

ஸ்ரீபாஞ்சராத்ர ஆகம நூலான

ஸ்ரீலக்ஷ்மீ தந்த்ரம்

(பதினோராம் அத்யாயம்)

இதற்கான ச்லோகம் மற்றும் பொருள் – தமிழில்

நம்பெருமாள், எம்பெருமானார் அருளால் முயன்றவன்

ஸ்ரீ அஹோபிலதாஸன் க. ஸ்ரீதரன்

Email: sridharan_book@yahoo.com

ஸ்ரீலக்ஷ்மீதந்திரம் பதினோராம் அத்யாயம்

1. நிர்தோஷோ நிரதிஷ்டேயோ நிரவத்ய: ஸநாதன:
விஷ்ணுர் நாராயண: ஸ்ரீமாந் பரமாத்மா ஸநாதன:

பொருள் - மஹாலக்ஷ்மி கூறுகிறாள்: விஷ்ணு நாராயணன் எந்தவிதமான தோஷங்களும் அற்றவன், எதனாலும் கட்டுப்படுத்தப்படாமல் உள்ளவன், தூய்மையானவன், எப்போது உள்ளவன், ஸ்ரீயாகிய என்னை எப்போதும் கொண்டவன், எப்போதும் இருந்து வருகின்ற உயர்ந்த ஆத்மா ஆவான்.

2. ஷாட்குண்ய விக்ரஹோ நித்யம் பரம் ப்ரஹ்மாசுஷரம் பரம்
தஸ்ய மாம் பரமாம் சக்திம் நித்யம் தத்தர்மதர்மிணீம்

பொருள் - அவன் ஆறு குணங்கள் கொண்டவனாக, எப்போதும் உள்ளவனாக, அனைத்திலும் உயர்ந்த ப்ரஹ்மமாக, அசுஷரம் என்னும் ப்ரஹ்மமாக உள்ளான். அவனுடைய உயர்ந்த சக்தியாக உள்ள நான், (அவனுடன்) எப்போதும் உள்ளேன். அவனிடம் உள்ள அனைத்து குணங்களையும் நானும் கொண்டுள்ளேன் (அல்லது அவனிடம் உள்ள தர்மங்கள் = பண்புகள் அனைத்தும் நானாக உள்ளேன்).

3. ஸர்வபாவாநுகாம் வித்தி நிர்தோஷம் அநபாயிநீம்
ஸர்வகார்யகரீ ஸாஹம் விஷ்ணோரவ்யய ரூபிண:

பொருள் - அவனது அனைத்து நிலைகளிலும் நான் அவனை விட்டு சற்றும் அகலாதவளாக உள்ளேன் என்று தெரிந்து கொள்வாயாக. எந்தவிதமான தோஷங்களும் அற்றவளாக நான் உள்ளேன். மாற்றம் அடையாதவளாக உள்ள மஹாவிஷ்ணுவின் அனைத்து கார்யங்களையும் நிறைவேற்றுபவளாக நான் உள்ளேன்.

4. சுத்த அசுத்தமந்யைர் பாவைர் விதத்யாத்மாநம் ஆத்மந
பர வ்யூஹாதி ஸம்பேதம் வ்யூஹயந்தீ ஹரே: ஸதா

பொருள் – என்னுடைய பா4வம் என்பது சுத்தம் மற்றும் அசுத்தம் ஆகிய இரண்டும் கலந்த லோகங்களாக விரிவடைகிறது. அதிலிருந்து நான் ஸ்ரீஹரியின் பர, வ்யூஹம் உள்ளிட்ட வ்யூஹங்களை எப்போதும் உண்டாக்கியபடி உள்ளேன்.

5. சுத்த ஷாட்குண்ய மாதாய கல்பயந்தீ ததா ததா

தேந நாநாவிதம் ரூபம் வ்யூஹாத் உசிதமஞ்ஜஸா

6. உந்மேஷ்யாமி தேவஸ்ய ப்ரகாரம் பவத் உத்தரம்

வ்யாபாரஸ்தஸ்யதேவஸ்ய ஸாஹமஸ்மி ந ஸம்சய:

பொருள் – எப்போதெல்லாம் தேவைப்படுகிறதோ, அந்த நேரங்களில் ஆறு திருக்கல்யாண குணங்களின் துணையுடன் நான் அந்த தேவனின் பல்வேறு ரூபங்களை ஏற்படுத்துகிறேன். அவை பலவிதமான வ்யூஹம் உள்ளிட்ட ரூபங்களை, தேவைக்கு ஏற்றபடி எடுத்துக் கொள்கின்றன. எந்தவிதமான சந்தேகமும் இல்லாமல், நானே அவனது செயல்பாடுகளாக உள்ளேன்.

7. மயா க்ருதம் ஹி யத் கர்ம தேந தத் க்ருதமுச்யதே

அஹம் ஹி தஸ்ய தேவஸ்ய ஸ்ம்ருதா வ்யாப்ரியமாணதா

பொருள் – நான் செய்பவை அனைத்தும் அவனால் செய்யப்படுவதாகவே கருதப்படுகிறது. நானே அவனது அனைத்து செயல்பாடுகளாகவும் இருக்கிறேன்.

8. இதி சக்ர பரம் ரூபம் வ்யூஹரூபம் ச தர்சிதம்

த்ருதீயம் விபவாக்யம் து ரூபமத்ய நிசாமய

பொருள் – இந்திரனே! இப்படியாக உனக்குப் பரரூபம் மற்றும் வ்யூஹரூபங்கள் குறித்து உரைத்தேன். அடுத்து மூன்றாவதாக, அவனுடைய விபவரூபம் குறித்து உனக்கு உரைக்கிறேன்.

9. துர்யாதி ஜாக்ரதந்தம் யத் ப்ரோக்தம் பத சதுஷ்டயம்

வாஸுதேவாதிநா வ்யாப்தம் அநிருத்தாந்திமேந து

பொருள் – துர்ய நிலை முதல் ஜாக்ரத் நிலை முடிய என்னால் கூறப்பட்ட நான்கு நிலைகள், வாஸுதேவன் தொடங்கி அநிருத்தன் முடிய உள்ள நான்கு வ்யூஹங்களால் வ்யாபிக்கப்பட்டபடி உள்ளன.

10. தத்ர தத்ர பதே சைவ சாதூராத்ம்யம் ததா ததா

அவ்யக்த வ்யக்த ரூபை: ஸ்வைருதிதம் தே யதோதிதம்

பொருள் – உனக்கு முன்பே கூறியபடி ஒவ்வொரு நிலைகளிலும் அந்தந்த நான்கு வ்யூஹங்கள் புலப்படும்படியாகவோ அல்லது புலப்படாதபடியாகவோ வெளிப்பட்டபடி உள்ளன.

11. வ்யூஹாத் வ்யூஹ ஸமுத்பத்தௌ பதாத்யாவத்பதாந்தரம்

அந்தரம் ஸகலம் தேசம் ஸம்பூரயதி தேஜஸா

பொருள் – எவ்விதம் ஒரு அடிவைப்பைத் தொடர்ந்து மற்றொரு அடிவைப்பு உள்ளதோ அது போன்று, ஒரு வ்யூஹத்தைத் தொடர்ந்து அடுத்த வ்யூஹத்தை நான் உற்பத்தி செய்கிறேன். அந்த இடைப்பட்ட அனைத்தும் அவனுடைய தேஜஸ்ஸால் நிரப்பப்பட்டு ஒளிக்கிறது.

12. பூஜிதஸ்தேஜஸாம் சரீர வ்யக்தோ மூர்த்தி வர்ஜித:

விசாகயூப இத்யுக்தஸ்தத்த ஜ்ஞாநாதி ப்ரும்ஹித:

பொருள் – அந்த உயர்ந்த தேஜஸ் என்பது சரீரம் ஏதும் இல்லாமல், தத்துவம் மற்றும் ஞானம் போன்ற தன்மைகளை மட்டுமே வெளிப்படுத்தியபடி உள்ளதாகும். அது விசாகயூபம் எனப்படும்.

12. தஸ்மிம்ஸ்தஸ்மிந் பதே தஸ்மாத் மூர்த்தி சாகா சதுஷ்டயம்

வாஸுதேவாதிகம் சக்ர ப்ராதுர்பவதி வை க்ரமாத்

பொருள் – சக்ரா (இந்த்ரன்) ! ஒவ்வொரு நிலையிலும் வாஸுதேவன் போன்றதான நான்கு திருக்கரங்களுடன் கூடிய ஸர்வேச்வரனின் ரூபமானது ஒன்றன்பின் ஒன்றாக வரிசையாகத் தோன்றுகிறது.

13. ஏவம் ஸ்வப்ந பதாஜ்ஜாக்ரத் பத வ்யூஹ விபாவநே

ஸ்வப்நாத் பதாஜ்ஜாக்ரதந்தே தைஜஸ: பூஜ்யதே மஹாந்

பொருள் – கனவு நிலையிலிருந்து, விழிப்பு நிலைக்குச் செல்லும்போது வ்யூஹங்கள் உண்டாகின்றன. அந்த இடைப்பட்ட நேரத்தில் தைஜஸம் என்பதான விசாகயூபம் வழிபடப்படுகிறது. இந்த ரூபமானது கனவுநிலை தொடங்கி விழிப்புநிலை முடிய உள்ள அனைத்து இடத்தையும் நிரப்புகிறது.

14. விசாகயூபோ பகவாந் ஸ தேவஸ்தேஜஸாம் நிதி:

துர்யாத்யே ஸ்வப்நபர்யந்தே சாதுராத்மய த்ரிகே ஹி யத்

15. தத்தத் ஐச்வர்ய ஸம்பந்நே ஷாட்குண்யம் ஸுவ்யவஸ்திதம்

ததாதாயாகிலம் திவ்யம் சுத்தஸம்வித்புர: ஸரம்

16-1. விபஜந்நாத்மநாத்மாநம் வாஸுதேவாதி ரூபத:

பொருள் – அந்த விசாகயூபமானது மிகவும் உயர்ந்த தெய்வமாக, தேஜஸ் என்பதன் நிதிக்குவியலாக உள்ளது. அவனது ஆறு குணங்களும் மூன்று பிரிவுகளாக வாஸுதேவன் உள்ளிட்ட நான்கு வ்யூஹங்களில் பல்வேறு விகிதங்களில் பிரிந்து காணப்படுகிறது. அவை திவ்யமான தன்மை கொண்டுள்ளன. அந்த வ்யூஹங்கள் தூர்யநிலை தொடங்கி கனவுநிலை முடிய பரவி நிற்கின்றன. இவற்றில் சுத்தஸம்வித் (தூய்மையான ஞானமயமான நிலை) என்பது முதன்மையாகக் காணப்படுகிறது. இப்படியாக அவன் வாஸுதேவன் உள்ளிட்ட நான்காகத் தன்னைப் பிரித்து வெளிப்படுத்துகிறான்.

16-2. புநர் விபவ வேளயாம் விநா மூர்த்தி சதுஷ்டயம்

17. விசாகயூப ஏவைஷ விபவாந் பாவயத்யுத

தே தேவா விபவாத்மாந: பத்மநாபாதயோ மதா:

பொருள் – மீண்டும் விபவ அவதாரங்களின்போது, அந்த விசாகயூபம் என்பது நான்கு வ்யூஹமூர்த்திகளாகப் பிரிவதில்லை. மாறாக, விபவ ரூபங்களாகப் பிரிகிறது. இவை பத்மநாபன் உள்ளிட்ட பலவாகும்.

19. பத்மநாபோ த்ருவ:அநந்த: சக்தீசோ மதுஸூதந:
வித்யாதிதேவ: கபிலோ விச்வரூபோ விஹங்கம:
20. க்ரோடாத்மா வடவாவக்ரோ தர்மோ வாகீச்வரஸ்ததா
ஏகார்ணவாந்த:சாயீ ச ததைவ கமடாக்ருதி:
21. வராஹோ நரஸிம்ஹச்ச அபி அம்ருதாஹரணஸ்ததா
ஸ்ரீபதிர்திவ்யதேஹோ அத காந்தாத்மாம்ருததாரக:
22. ராஹுஜித் காலநேமிக்ந: பாரிஜாதஹரஸ்ததா
லோகநாதஸ்து சாந்தாத்மா தத்தாத்ரேயோ மஹாப்ரபு:
23. ந்யக்ரோதசாயீ பகவானேக ச்ருங்கதநுஸ் ததா
தேவோ வாமநதேஹஸ்து ஸர்வவ்யாபி த்ரிவிக்ரம:
24. நரோ நாராயணச்சைவ ஹரி: க்ருஷ்ணஸ்ததைவ ச
ஜ்வலத்பரகப்ருத்ரோமோ ராமச்சாந்யோ தநுர்தர:
25. வேதவித் பகவாந் கல்கீ பாதாள சயந ப்ரபு:
த்ரிம்சச்சாஷ்டாவிமே தேவா: பத்மநாபாத்யோ மதா:

பொருள் - பத்மநாபன், த்ருவன், அநந்தன், சக்தீசன், மதுஸூதநன், வித்யாதிதேவன், கபிலர், விச்வரூபன், விஹாங்கமன், க்ரோடாத்மன், வடவக்த்ரன் (ஹயக்ரீவன்), தர்மன், வாகீச்வரன், ஏகார்ணவாந்தசாயீ, கூர்மம், வராஹன், நரஸிம்ஹன், அம்ருதஹரணன், திவ்யமான சரீரம் கொண்ட ஸ்ரீபதி, அமிர்த்தத்தை கொண்டுள்ள காந்தாத்மன், ராஹுஜித், காலநேமிக்நன், பாரிஜாதஹரீ, லோகநாதன், சாந்தாத்மா, மஹாப்ரபு தத்தாத்ரேயர், ந்யக்ரோதசாயீ, ஏக ச்ருங்க தநு (ஒரு கொம்பு கொண்ட மீன் வடிவம்), வாமனதேவனாக உள்ள தேவன், எங்கும் வ்யாபிக்கும் த்ரிவிக்ரமன், நரநாராயணன், ஹரி, க்ருஷ்ணன், ஜ்வலிக்கும் கண்கள் கொண்ட பரகராமன், வில்லை எப்போதும் கொண்டவனாகிய இராமன், அனைத்து வேதங்களாலும் போற்றப்படும் பகவான் கல்கி, பாதாளசயநன் என்பது போன்றதான முப்பத்து ஒன்பது ரூபங்கள் பகவானின் விபவங்கள் எனப்படும்.

26. விபோர் விசாக்யூபஸ்ய தத் தத் கார்ய வசதிமே
ஸ்பூர்த்தியோவிபவா: க்யாதா: கார்யம் சைஷாம்யஸங்கரம்

பொருள் – எங்கும் நிறைந்துள்ள விசாகயூபனாகிய பகவான் ஒரு சில குறிப்பிட்ட செயல்கள் பூர்த்தியாக வேண்டும் என்று விரும்புகிறான். ஆகவே அந்தந்த செயல்களுக்கு ஏற்றபடியான விபவ அவதாரங்கள் அவனால் உண்டாகின்றன.

27. சுத்த அசுத்தாத்வநோர்மத்யே பத்மநாபோ வ்யவஸ்தித:

த்ருவாதய: அபரே தேவா விவ்ருதா விச்வாமந்திரே

பொருள் – பத்மநாபன் என்ற விபவம், சுத்தம் மற்றும் ஸ்ருஷ்டி செய்யப்பட்ட அசுத்தம் ஆகிய இரண்டிற்கும் இடையே உள்ள இடத்தில் காணப்படுவதாகும். துருவன் போன்ற மற்ற விபவங்கள் இந்த உலகில் உள்ள பல்வேறு கோவில்களில் காணப்படுகின்றன.

28. ரூபாண்யஸ்த்ராணி சைதேஷாம் சக்தயச்சாபரா விதா:

ஸர்வம் தத் ஸாத்வதே ஸித்தம் ஸஞ்ஞாமாத்ரம் ப்ரதர்சிதம்

பொருள் – அந்த விபவங்களின் ரூபங்கள், ஆயுதங்கள், அவர்களுடைய சக்தி போன்ற பலவும் ஸாத்வதஸம்ஹிதையில் மிகவும் தெளிவாக உள்ளன. ஆகவே இங்கு அவர்களின் பெயர் மட்டுமே என்னால் கூறப்பட்டது.

29. சாகாஸ்து வாஸுதேவாத்யா விபோர்தேவஸ்ய கீர்த்திதா:

விசாகயூபோ பகவாந் விததாபி: கரோதி தத்

பொருள் – வாஸுதேவன் போன்ற பிரிவுகள் எங்கும் நிறைந்தவனாகிய ஸர்வேச்வரனுக்கே உரித்தானது என்பது அறியவேண்டும். அவை பகவான் விசாகயூபனால் விரிவாக்கப்படுகிறது.

30. சதஸ்ரூப்ய: அத சாகாப்ய: கேசவாத்யம் த்ரயம் த்ரயம்

தாமோதராந்தம்ருத் பூதம் தத் வ்யூஹாந்தரம் உச்யதே

பொருள் – கேசவன் தொடங்கி தாமோதரன் முடிய உள்ள அவனது ரூபங்கள் மூன்று மூன்றாகப் பிரிக்கப்பட்டு, இவ்விதமாக உள்ள நான்கு (பன்னிரண்டை மூன்றாகப்

பிரித்தால் நான்கு பிரிவுகள்) பிரிவுகளும் விசாகயூபத்திலிருந்து வெளிப்பட்டு வ்யூஹாந்தரங்கள் எனப்படுகின்றன.

விளக்கம் – கேசவன், நாராயணன், மாதவன், கோவிந்தன், விஷ்ணு, மதுஸூதனன், த்ரிவிக்ரமன், வாமனன், ஸ்ரீதரன், ஹ்ருஷீகேசன், பத்மநாபன் மற்றும் தாமோதரன் என்பவை அந்தப் பன்னிரண்டு ஆகும். இவையே நான்கு பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்படுகின்றன. அவை வாஸுதேவன், ஸங்கர்ஷணன், ப்ரத்யும்நன் அநிருத்தன் ஆகிய வ்யூஹங்களுடன் முறையே தொடர்புள்ள வ்யூஹாந்தரங்கள் ஆகின்றன.

31. தாப்ய ஏவ ஹி சாகாப்ய: ச்ரியாதீநாம் த்ரயம் த்ரயம்
பூர்வத்ரயாநுரூபேண சக்தீநாம் ச ஸமுக்கதம்

பொருள் – அதே போன்று அந்தந்த வ்யூஹங்களின் சக்திகளிடம் இருந்து “ஸ்ரீ” முதலான மூன்று மூன்று பிரிவுகளாக உள்ள சக்திகள் தோன்றி, அந்தந்த வ்யூஹாந்தரங்களுக்கு அமைகின்றனர்.

32. பராதி விபவாந்தாநாம் ஸர்வேஷாம் தேவதாத்மநாம்
சுத்தஷாட்குண்யரூபாணி வபூம்ஷி த்ரிதசேச்வர

பொருள் – முப்பத்துமூன்று தேவர்களின் நாயகனே! இந்திரா! ஸர்வேச்வரனின் திருமேனி தொடங்கி மேலே கூறப்பட்ட விபவ அவதாரங்கள் உட்பட உள்ள அனைவரின் திருமேனியும் தூய்மையான திருக்கல்யாணகுணங்களால் ஆனவை ஆகும்.

33. யாவந்த்யசஸ்த்ராணி தேவாநாம் சக்ரசங்காதிகாநி வை
பூஷணாநி விசித்ராணி வாஸாம்ஸி விவிதாநி ச

34. த்வஜாச்ச விவிதாகாரா: காந்தயச்ச ஸிதாதிகா:
வாஹாநாநி விசித்ராணி ஸத்யாத்யாநி ஸுரேச்வர:

35. சக்தயோ போகதாச்சைவ விவிதாகார ஸம்ஸ்திதா
அந்த:கரணிகோ வர்க்கஸ்ததீயா வ்ருத்தய: அகிலா:

36. யச்ச யச்சோபகரணம் ஸாமாந்யம் புருஷோத்தரை:
ஷாட்குண்ய நிர்மிதம் வித்தி தத்ஸர்வம் பலஸூதந

பொருள் – இந்திரனே! இந்த வ்யூஹங்களிடம் காணப்படும் சக்கரம், சங்கு போன்ற பலவிதமான ஆயுதங்கள், பலவிதமான ஆபரணங்கள், பலவிதமான வஸ்திரங்கள், பலவிதமான கொடிகள், வெண்மை நீலம் போன்ற பலவிதமான சரீர நிறங்கள், பலவிதமான வாகனங்கள், அவரவர்களின் இன்பத்திற்காக உள்ள சக்திகள், அவரவர்களின் அந்தகரணங்கள், மற்ற புருஷர்களுடன் சமமாகப் பகிர்ந்து கொள்ளும் வஸ்துக்கள் ஆகிய ஒவ்வொன்றும் ஆறு குணங்களுடன் கூடியவை என்பதை அறிந்து கொள்வாயாக.

37. சுத்த ஸம்விந்மயீ ஸாஹம் ஷாட்குண்ய பரிபூரிதா
ததா ததா பவாம்யேஷாமிஷ்டம் யத்தி யதா யதா

பொருள் – தூய்மையான ஞானமயமாக (சுத்த ஸம்வித்) உள்ள நான் இந்த ஆறு குணங்களால் பரிபூர்ணமாக நிரப்பப்பட்டவளாக, இந்த உலகின் நன்மையைக் கருத்தில் கொண்டு, தேவைப்படும்போது அந்தந்த ரூபங்களை எடுத்துக் கொள்கிறேன்.

38. ந விநா தேவதேவேந ஸ்திதிர்மம ஹி வித்யதே
மயா விநா ந தேவஸ்ய ஸ்திதிர்விஷ்ணோர்ஹி வித்யதே
39. தாவாவாமேகதாம் ப்ராப்தௌ த்விதா பூதௌ ச ஸம்ஸ்திதௌ
விதாம் பஜாவஹே தாம் தாம் யத்யத்யத்ர ஹி அபேக்ஷிதம்

பொருள் – அந்த தேவதேவனாகிய ஸர்வேச்வரன் இல்லாமல் எனது இருப்பு (ஸ்திதி) என்பது தனியாக இருப்பதில்லை. இதே போன்று அந்த மஹாவிஷ்ணு என்னைத் தவிர்த்து தனியாக இருப்பதில்லை. ஆக இப்படியாக நாங்கள் இருவரும் ஒரே வஸ்து என்று கூறும்படியாகவே உள்ளோம். ஆனால் அந்தந்த சூழ்நிலைக்கு ஏற்ப நாங்கள் இரண்டாகப் பிரிந்து, ஒன்றாகச் செயலாற்றியபடி உள்ளோம்.

சக்ரன் (இந்த்ரன்) கூறுவது -

40. ஸிந்துகந்யே நமஸ்துப்யம் நமஸ்தே ஸரஸீருஹே
பரவ்யூஹாதிபேதேந கிம் ப்ரயோஜநமீசிது:

பொருள் - இந்திரன் மஹாலக்ஷ்மியிடம், “திருப்பாற்கடலின் திருமகளே! உன்னை வணங்குகிறேன். தாமரையில் வீற்றுள்ள உனக்கு எனது வணக்கங்கள். பரம், வ்யூஹம் போன்ற பலவிதமான ரூபங்கள் எடுப்பதன் மூலம் ஸர்வேச்வரனுக்கு ஏற்படும் பயன் என்ன என்பதைப் பற்றி விளக்க வேண்டுகிறேன்”, என்றான்.

மஹாலக்ஷ்மி கூறுவது -

41. அநுக்ரஹாய ஜீவாநாம் பக்தாநாம் அநுகம்பயா

பரவ்யூஹாதிபேதேந தேவதேவ ப்ரவ்ருத்தய:

பொருள் - இதற்கு மஹாலக்ஷ்மி, “பரம், வ்யூஹம் போன்ற பலவிதமான நிலைகளை ஸர்வேச்வரன் எடுப்பது ஏன் என்றால் ஜீவன்களுக்கு அநுக்ரஹம் செய்யும் பொருட்டும், அவர்களுக்குத் தனது தயையை உணர்த்துவதற்கும் ஆகும்”, என்று விடை அளித்தாள்.

இந்திரன் கூறுவது -

42. தேவதேவ ப்ரியே தேவி நமஸ்தே கமலோத்பவே

அநுக்ரஹாய பக்தாநாம் ஏகைவாஸ்து விதா ஹரே:

பொருள் - இந்திரன் மஹாலக்ஷ்மியிடம், “தாமரையில் அவதரித்தவளே! தேவர்களுக்கும் தலைவனாகிய பகவானுக்கு மிகவும் ப்ரியமான தாயே! தேவீ! உன்னை வணங்குகிறேன். அதனை அடியார்களுக்கு உதவும் விதமாக ஸர்வேச்வரன் ஏன் ஒரே வடிவம் எடுத்து அநுக்ரஹம் செய்யவில்லை என்று விளக்குவாயாக”, என்றான்.

மஹாலக்ஷ்மி கூறுவது -

43. ஜீவாநாம் விவிதா: சக்ர ஸம்சிதா புண்யஸஞ்சயா:

ஸம்சிந்வந்தி ந தே ஜீவாஸ்துல்யகாலம் கதஞ்சந

பொருள் - மஹாலக்ஷ்மி விடை அளிக்கத் தொடங்குகிறாள் - இந்திரனே! ஜீவன்களிடம் சேர்ந்துள்ள புண்ணிய பலன்கள், அவற்றின் தன்மையிலும் எண்ணிக்கையிலும் பலவாகவும் வெவ்வேறாகவும் உள்ளன. அவை அனைத்தும் ஒரே போன்று பலன் அளிப்பதில்லை.

44. கச்சித்தி ஸுக்ருதோந்மேஷாத் கதாசித் புருஷோ ந்ருஷு
ஸ்ரீமதா கமலேக்ஷண ஜாயமானோ நிரீக்ஷயதே

45. அந்யதா புருஷ: அந்யச்சேத்யேவம் பிந்நா: சுபாசயா:

பேத: அதிகாரிணாம் புண்யதாரதம்யேந ஜாயதே

பொருள் - ஒரு சிலருக்கு மிகவும் அபூர்வமாக அவர்கள் பிறக்கின்ற நேரத்தில் அவர்களுடைய பூர்வ ஜன்ம புண்ணியங்கள் அனைத்தும் பலன் அளிக்கத் தொடங்குகின்றன. அப்போது அவர்கள் தாமரை போன்ற திருக்கண்கள் கொண்டவனும், மஹாலக்ஷ்மியாகிய எனது நாயகனும் ஆகிய ஸர்வேச்வரனால் பிறப்பிலேயே கடாஷ்டம் பெற்று விடுகின்றனர் (இதனை ஜாயமாந கடாஷ்டம் என்பர்). ஒரு சிலருக்கு அவனது கடாஷ்டம் என்பது வேறு சில சமயங்களில் கிட்டுகிறது. ஆகவே அவனது அடியார்களிடம் உள்ள புண்ணிய பலன்களானவை அவற்றின் தன்மையிலும், அளவிலும் மாறுபடுவதால், அந்தந்த அடியார்களிடம் (அதிகாரிகளிடம்) வேறுபாடு உள்ளதைக் காணலாம் (அல்லது அந்த வேறுபாடுகள் ஏற்படுகின்றன எனலாம்).

46. விவேக கஸ்யசிந்மந்தோ பகவத் தத்வவேதநே

மத்யமஸ்து பரஸ்யாத திவ்ய: அந்யஸ்ய து ஜாயதே

பொருள் - ஸர்வேச்வரனைப் பற்றி உள்ளது உள்ளபடி அறிந்து கொள்ளவல்ல விவேகம் என்பது ஒரு சிலரிடம் மிகவும் குறைவாகவே உள்ளது, ஒரு சிலரிடம் இந்த விவேகம் சராசரியாக இருக்கும், ஆனால் ஒரு சிலரிடம் இந்த விவேகம் திவ்யமாகக் (அதிக அளவில்) காணப்படும்.

47. ஈசாநுக்ரஹ வைஷம்யா தேவம் பேதே வ்யவஸ்திதே

தத் தத் கார்யாநுரோதேந பர வ்யூஹாதி பாவநா

48. க்ரியதே தேவதேவேந சக்தி மாமதிதிஷ்டதா

ஸம்ஸித்த யோகதத்த்வாநாமதிகார: பராத்த்மநி

49. வ்யாமிச்யோக யுக்தாநாம் மத்யாநாம் வ்யூஹாபாவேந

வைபவீயாதி ரூபேஷு விவேக விதுராத்த்மநாம்

பொருள் - இப்படியாக ஸர்வேச்வரனின் அநுக்ரஹத்தில் உள்ள வேறுபாடு காரணமாக ஏற்றத்தாழ்வுகள் உண்டாகின்றன. அந்தந்த கார்யங்களை நிறைவேற்றும் பொருட்டு

ஸர்வேச்வரன் பரவ்யூஹங்களை எடுத்துக்கொள்கிறான். அந்தந்த ரூபங்களுக்கு ஏற்றபடி தனது சக்தியான என்னையும் நான் அவனுடன் இணைத்துக் கொள்கிறேன். யார் ஒருவன் யோகத்தின் மூலம் உன்னதமான நிலையை அடைந்து, ஸர்வேச்வரன் குறித்த தத்துவங்களை உள்ளது உள்ளபடி அறியவல்ல விவேகம் பெறுகின்றானோ, அவன் அந்த அதிகாரத்தைப் பெற்று உயர்ந்த தத்துவத்தை உணர்கிறான். த்யானம் போன்றவற்றின் மூலம் தெளிவு பெற்று, சராசரியான விவேகம் பெற்றவர்கள் வ்யூஹங்கள் குறித்து உள்ளது உள்ளபடி அறிகின்றனர். விவேகம் அற்றவர்கள், விபவ ரூபங்களைக் கைக்கொண்டு தங்களை மேம்படுத்திக் கொள்கின்றனர்.

50. அஹந்தா மமதார்த்தாநாம் பக்தாநாம் பரமேச்வரே
அதிகாரஸ்ய வைஷம்யம் பக்தாநாம் அநுத்ருச்ய ஸ:
51. பஜதே விவிதம் பாவம் பரவ்யூஹாதி சப்திதம்
இதி தே லேசத: சக்ர தர்சிதா உபயாத்மகா:
52-1 பவத் பாவோத்தரா வ்யூஹா மம நாராயணஸ்ய ச

பொருள் – அவனது அடியார்களில் ஒரு சிலருக்கு அஹங்காரம் மற்றும் மமகாரம் (நான், என்னுடையது போன்ற கர்வம்) போன்ற குறைபாடுகள் இருக்கக்கூடும்; ஒரு சில அடியார்கள் இது போன்ற குறைகள் இன்றி அவனைப் பற்றி முழுவதுமாக அறியவல்ல அதிகாரம் பெற்றிருப்பார்கள். இப்படியாக பக்தர்களிடம் உள்ள வேறுபாடுகள் காரணமாக ஸர்வேச்வரன் பரம், வ்யூஹம் உள்ளிட்ட பலவேறு நிலைகளில் தன்னை வெளிப்படுத்திக் கொள்கிறான். இந்திரனே! இப்படியாக உள்ள என்னுடையதும், நாராயணனாகிய அவனுடையதும் ஆகிய பவத் மற்றும் பாவாத் ஆகிய இரண்டைப் பற்றியும், தொடர்ந்து வ்யூஹங்கள் குறித்தும் உனக்கு உரைக்கிறேன்.

- 52-2. சுத்தே சுத்தே த ரஸ்மிம்ச்ச கோசவர்க்க மத் உத்பவே
53. ஸ்திதிதௌ தர்சிதா தே அத்ய ப்ருதக் ஸஹ ச கேவலா
ஏவம் ப்ரகாரம் மாம் ஞாத்வா ப்ரத்யக்ஷாம் ஸர்வஸம்மதாம்
54. உபாயைர் விவிதைர் சச்வத் உபாஸ்ய விவிதத்மிகாம்
க்லேச கர்மாசயாதீதோ மத்பாவம் ப்ரதிபத்யதே

பொருள் – சுத்தம் அல்லது அசுத்தம் என்று என்னைச் சூழ்ந்துள்ள கோசங்களில் நானும் ஸர்வேச்வரனும் சேர்ந்துள்ள இருப்பையும், தனித்தனியாக உள்ள இருப்பையும் குறித்து

உனக்கு விளக்கினேன் (தனித்தனியே என்றால் இரண்டு ரூபங்களாக - உதாரணமாக இராமன் மற்றும் சீதை). இப்படியாகப் பலவிதமாக ரூபங்களைக் கொண்டவளாகவும், நேரடியான ப்ரமாணங்களால் தெளிவாகக் காட்சி அளிப்பவளாகவும் உள்ள என்னை ஒரு சிலர் இடைவிடாமல் உபாஸிக்கக்கூடும். இவர்கள் தங்களுடைய கர்மபயன்களின் விளவாக எந்தத் துன்பமும் அனுபவிக்காமல், என்னை வந்தடைவார்கள்.

ஸ்ரீலக்ஷ்மீதந்த்ரம் பதினோராம் அத்யாயம் ஸம்பூர்ணம்